

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠١٦

## تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى الجمعية العمومية لمركز القدس للمساعدة الإنسانية وحقوق الإنسان

### الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لمركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وقائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مفصلة أكثر ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المركز وفقاً لقواعد السلوك للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس المعايير الدولية للسلوك المهني للمحاسبين، كما التزمنا بمسؤولياتنا المهنية الأخرى وفقاً لمتطلبات قواعد السلوك المهني للمجلس. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن غلط.

كما أن مجلس الإدارة مسؤول، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة المركز على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت نية مجلس الإدارة تصفية المركز أو إيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية.

### مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو غلط وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى ولكنه ليس ضماناً أن التدقيق الذي يجري وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سيكشف دائماً خطأً جوهرياً عند وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو غلط، ويتم اعتبارها جوهرياً إذا كانت، منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية.

إننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على الشك المهني كجزء من التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وكذلك نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو غلط، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة تستجيب لهذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن غلط، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة أو تجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للمركز.
- تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قام بها مجلس الإدارة.
- التوصل إلى نتيجة حول ملاءمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، التوصل إلى نتيجة حول ما إذا كان هناك شك جوهري مرتبط بالأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة المركز على الاستمرار. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هنالك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى إيضاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإيضاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق تعتمد على أدلة التدقيق التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المركز في أعماله كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام للقوائم المالية وهيكلها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق المهمة التي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية التي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

إرنست ويونغ - الشرق الأوسط

رخصة رقم ٢٠١٢/٢٠٦

إرنست ويونغ

رام الله - فلسطين

١٠ نيسان ٢٠١٧

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			<b>الموجودات</b>
			<b>موجودات غير متداولة</b>
١٨٧,٣١٢	٢١٤,٥١٦	٣	ممتلكات ومعدات
١٨٧,٣١٢	٢١٤,٥١٦		
			<b>موجودات متداولة</b>
٦٨١,٥٦٤	٩٣٤,٥٠٨	٤	مستحق من جهات مانحة
٢٨,٧١٠	٢٣,٢٥٧	٥	موجودات متداولة أخرى
٩٧٤,٧٤٣	١,١٦٠,٨٤٦	٦	النقد والنقد المعادل
١,٦٨٥,٠١٧	٢,١١٨,٦١١		
١,٨٧٢,٣٢٩	٢,٣٣٣,١٢٧		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>صافي الموجودات والمطلوبات</b>
١١,٥٢٤	-		صافي الموجودات غير المقيدة
٣٧٨,٨٠٣	٣٨٩,٥٢٢	٧	احتياطي مقيد الاستخدام
٣٩٠,٣٢٧	٣٨٩,٥٢٢		<b>مجموع صافي الموجودات</b>
			<b>مطلوبات غير متداولة</b>
٥٦٩,٣٩٢	٥٩٨,٠٢٢	٨	مخصص منافع الموظفين
٤٦,٩١٩	٧٩,٥٣٨	٩	إيرادات مؤجلة
٦١٦,٣١١	٦٧٧,٥٦٠		
			<b>مطلوبات متداولة</b>
٤٨,٧٧٤	٤٣,٤٥٢	١٠	مطلوبات متداولة أخرى
٨١٦,٩١٧	١,٢٢٢,٥٩٣	١٢	منح مقيدة مؤقتاً
٨٦٥,٦٩١	١,٢٦٦,٠٤٥		
١,٤٨٢,٠٠٢	١,٩٤٣,٦٠٥		<b>مجموع المطلوبات</b>
١,٨٧٢,٣٢٩	٢,٣٣٣,١٢٧		<b>مجموع صافي الموجودات والمطلوبات</b>

قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١,٠١٠,٨٩٩	١,٠٧٤,٩٣٠	١٢	<b>الإيرادات</b>
١٣,٩٩٧	٢٠,٧٨٩	٩	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً
١٤,٨٣١	٦٢,٧٥٤	١١	إيرادات مؤجلة متحققة
١,٠٣٩,٧٢٧	١,١٥٨,٤٧٣		إيرادات أخرى
			<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصاريف</b>
(٨٣٥,٤٣٢)	(٩٢٤,٩٢٩)	١٣	مصاريف المشاريع
(١٧٥,٤٦٧)	(١٥٠,٠٠١)	١٣	مصاريف إدارية وعامة
(١٨,٤٤٧)	(٢٦,٢٠٥)	٣	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٢٥,٤٣٩)	(٥٨,١٤٣)	١٤	مصاريف أخرى
(١,٠٥٤,٧٨٥)	(١,١٥٩,٢٧٨)		<b>مجموع المصاريف</b>
(١٥,٠٥٨)	(٨٠٥)		<b>النقص في صافي الموجودات</b>
٤٠٥,٣٨٥	٣٩٠,٣٢٧		صافي الموجودات في بداية السنة
٣٩٠,٣٢٧	٣٨٩,٥٢٢		صافي الموجودات في نهاية السنة

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(١٥,٠٥٨)	(٨٠٥)	النقص في صافي الموجودات
		<b>تعديلات:</b>
١٨,٤٤٧	٢٦,٢٠٥	إستهلاك ممتلكات ومعدات
١١٨,٦٩٨	١٠٥,٩٧٤	مخصص منافع الموظفين
(١٣,٩٩٧)	(٢٠,٧٨٩)	إيرادات مؤجلة متحققة
(٤٠٠)	(٢١,٢٥٠)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
١٠٧,٦٩٠	٨٩,٣٣٥	
		<b>التغير في رأس المال العامل:</b>
(٢٢٨,١٥٣)	(٢٥٢,٩٤٤)	مستحق من جهات مانحة
٨,٥٨٩	٥,٤٥٣	موجودات متداولة أخرى
٢١١,٧٥٣	٤٠٥,٦٧٦	منح مقيدة مؤقتة
٢٣,٥٥٦	٥٣,٤٠٨	إيرادات مؤجلة
٣,٤٦٣	(٥,٣٢٢)	مطلوبات متداولة أخرى
(٢٦,٣٣٦)	(٧٧,٣٤٤)	المدفوع من مخصص منافع الموظفين
١٠٠,٥٦٢	٢١٨,٢٦٢	<b>صافي النقد من أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
١,٣٥٨	٢٤,٩٤٧	بيع ممتلكات ومعدات
(٢٣,٥٥٦)	(٥٧,١٠٦)	شراء ممتلكات ومعدات
(٢٢,١٩٨)	(٣٢,١٥٩)	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
٧٨,٣٦٤	١٨٦,١٠٣	<b>الزيادة في النقد والنقد المعادل</b>
٨٩٦,٣٧٩	٩٧٤,٧٤٣	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٩٧٤,٧٤٣	١,١٦٠,٨٤٦	<b>النقد والنقد المعادل في نهاية السنة</b>

٦

## إيضاحات حول القوائم المالية

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

### ١. عام

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) هو استمرار لمركز "الكويكرز" للخدمات القانونية الذي تأسس في القدس عام ١٩٧٤ من قبل لجنة الصداقة الأمريكية (ASFC). تم أخذ الإجراءات اللازمة لتحويل المركز إلى هيئة محلية، وفقاً لذلك أعيد تشكيل مجلس إدارة محلي وذلك كخطوة أولى نحو استقلاله، مما أدى إلى الحكم المشترك بين لجنة الصداقة الأمريكية ومجلس الإدارة المحلي. بحلول تشرين الأول من عام ١٩٩٧ تم الانتهاء من هذه الإجراءات وتولى مجلس الإدارة المحلي المسؤولية الكاملة عن أنشطة المركز.

يعتبر المركز هيئة قانونية عامة، من أهدافه تقديم الخدمات القانونية للمجتمع الفلسطيني من خلال التعامل مع قضايا وحالات متنوعة مثل القضايا المتعلقة بالأراضي وحالات تقييد السفر، والتعامل مع القضايا المتعلقة بالسلطة الفلسطينية وتعزيز سيادة القانون. يتم تنفيذ أنشطة المركز من خلال مكاتب في القدس والضفة الغربية. إن المركز مسجل بشكل رسمي لدى جميع السلطات المعنية في القدس والضفة الغربية.

تم إقرار القوائم المالية للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ من قبل مجلس إدارة المركز بتاريخ ١٠ نيسان ٢٠١٧.

### ٢. السياسات المحاسبية

#### ١.٢ أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

تم إعداد القوائم المالية بالدولار الأمريكي والذي يمثل عملة الأساس للمركز.

#### ٢.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية للمركز مطابقة لتلك التي تم استخدامها لإعداد القوائم المالية للسنة السابقة.

تم إصدار العديد من المعايير والتفسيرات والتي لا تزال غير نافذة المفعول. تعتقد إدارة المركز بأن هذه المعايير والتفسيرات الجديدة لن يكون لتطبيقها أثر جوهري على الإيضاحات أو المركز المالي أو نشاطات المركز.

#### ٣.٢ الأسس والتقديرات

إن إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام عدة تقديرات وافتراسات محاسبية تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات وعرض الالتزامات المحتملة كما في تاريخ القوائم المالية. نظراً لاستخدام هذه التقديرات، قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات، وقد يستدعي ذلك تعديل القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات في المستقبل.

#### الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تقوم إدارة المركز بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات وتقوم بتعديلها، إن لزم الأمر، في نهاية كل سنة مالية.

تعتقد الإدارة أن التقديرات والافتراضات المستخدمة معقولة.

## ٤.٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

### تحقق الإيرادات

#### إيرادات المنح

تتمثل إيرادات المنح في تعهدات المانحين غير المشروطة، وهي تلك التعهدات التي يعطيها المانح للمركز دون وجود أية شروط مسبقة على المركز القيام بها للحصول على هذه المنحة.

يتم الاعتراف بإيرادات المنح من تعهدات المانحين غير المشروطة كما يلي:

- يتم الاعتراف بالمنح غير مقيدة الاستخدام أو الوقت كإيراد عند حصول المركز على تعهد غير مشروط من المانح.
- يتم الاعتراف بالمنح المقيدة مؤقتاً والمخصصة لتنفيذ غرض معين أو مرتبطة بمرور زمن محدد كإيراد عند تنفيذ المركز لهذا الغرض أو مرور الزمن المحدد.

#### الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء الممتلكات والمعدات كإيرادات مؤجلة ويتم الاعتراف بالمنح كإيراد وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع للأصل.

### تحقق المصاريف

يتم إثبات المصاريف وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

#### تصنيف الموجودات والمطلوبات المتداولة وغير المتداولة

يقوم المركز بعرض الموجودات والمطلوبات في قائمة المركز المالي بناءً على تصنيفها كمتداولة أو غير متداولة. تكون الموجودات متداولة في الحالات التالية:

- من المتوقع أن تتحقق أو ان يكون الهدف منها بيعها أو استهلاكها في دورة التشغيل العادية
- محتفظ بها لغرض المتاجرة
- من المتوقع أن تتحقق خلال فترة اثني عشرة بعد تاريخ القوائم المالية.
- النقد والنقد المعادل باستثناء النقد المقيد لأغراض التبادل أو المستخدم لتسيط مطلوبات تستحق خلال فترة تتجاوز اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية
- جميع الموجودات الأخرى يتم تصنيفها كموجودات غير متداولة.
- تكون المطلوبات متداولة في الحالات التالية:
- من المتوقع تسديدها ضمن دورة التشغيل العادية
- محتفظ بها لغرض المتاجرة
- مستحقة الدفع ضمن فترة اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية.
- لا يوجد قيود أو شروط لتأجيل تسديد المطلوبات بمدة تتجاوز اثني عشر شهراً على الأقل بعد تاريخ القوائم المالية
- جميع المطلوبات الأخرى يتم تصنيفها كمطلوبات غير متداولة.

#### المستحق من جهات مانحة

المستحق من جهات مانحة هي المبالغ التي لم يتم تحصيلها من المنح غير المشروطة بتاريخ القوائم المالية ينزل منها المنح المشكوك في تحصيلها. يتم شطب المنح المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل هذه المنح من الجهات المانحة.



## القيمة العادلة

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي هي مقارنة بشكل كبير لقيمتها الدفترية وذلك لكون تلك الأدوات ذات فترات سداد أو تحصيل قصيرة الأجل. عندما لا يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال الأسواق النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة من خلال استخدام طريقة التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة. تم أخذ المدخلات لهذه النماذج من أسواق يمكن ملاحظتها قدر الامكان، ولكن في حالة أن الرجوع إلى المعلومات السوقية غير مجدي، فإن ذلك يتطلب درجة تقدير لتحديد القيمة العادلة لها.

## تدني الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم في نهاية كل سنة مالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت تدني أصل مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أية خسارة تدني ضمن قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

## النقد والنقد المعادل

لغرض قائمة التدفقات النقدية يتكون النقد والنقد المعادل من نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك وودائع لأجل لدى البنوك تستحق خلال فترة ثلاث شهور أو أقل بعد تنزيل النقد مقيد السحب.

## الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وخسائر التدني المتراكمة إن وجدت. تشمل كلفة الممتلكات والمعدات الكلفة المتكبدة لاستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات ومصاريف التمويل للمشاريع الإنشائية طويلة الأجل إذا تحققت شروط الاعتراف. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات عند تحققها. يتم احتساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع كما يلي:

العمر الإنتاجي (سنوات)	مبانٍ
٢٠	أثاث مكثبي
٦,٦	أجهزة مكتبية
٥-٣	برمجيات
٣,٣	سيارات
٥	

يتم شطب أي بند من الممتلكات والمعدات وأي أجزاء جوهرية منها عند التخلص منها أو عند عدم وجود منفعة اقتصادية متوقعة من استخدام البند أو التخلص منه. يتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن شطب البند، والذي يمثل الفرق بين العائد من التخلص وصافي القيمة الدفترية للبند، في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في كل سنة مالية ويتم تعديلها لاحقاً إن لزم الأمر.

## ذمم دائنة ومستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ مستحقة السداد في المستقبل مقابل البضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

## ضريبة الدخل

يعتبر المركز غير هادف للربح، لذلك فإنه غير خاضع لضريبة الدخل الفلسطيني.

## مطلوبات متداولة أخرى

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة للسداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

## العملات الأجنبية

يحتفظ المركز بسجلاته بالدولار الأمريكي. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، يتم إظهار أرباح أو خسائر فروقات العملة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

## ٣. ممتلكات ومعدات

المجموع	سيارات	برمجيات	أجهزة مكتبية	أثاث مكتبي	ميان	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
						<b>٢٠١٦</b>
						<b>الكلفة:</b>
٤٢١,٨٢١	٣٤,٠٠٠	١٦,٧٠٠	١٥٤,١٦٠	٣٦,٩٦١	١٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
٥٧,١٠٦	٤٠,٨٩٧	-	١٤,٠٩٩	٢,١١٠	-	إضافات
(٣٧,٦٩٧)	(٣٤,٠٠٠)	-	(٣,٦٩٧)	-	-	استبعادات
٤٤١,٢٣٠	٤٠,٨٩٧	١٦,٧٠٠	١٦٤,٥٦٢	٣٩,٠٧١	١٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في نهاية السنة
						<b>الإستهلاك المتراكم:</b>
٢٣٤,٥٠٩	٣٤,٠٠٠	٧,٤٦٨	١٢٧,٠٠٢	٢٦,٤٢٩	٣٩,٦١٠	الرصيد كما في بداية السنة
٢٦,٢٠٥	٤,٦٢٢	٥,٠٢٤	٨,٥٦٥	٢,٥٧٨	٥,٤١٦	الإستهلاك للسنة
(٣٤,٠٠٠)	(٣٤,٠٠٠)	-	-	-	-	استبعادات
٢٢٦,٧١٤	٤,٦٢٢	١٢,٤٩٢	١٣٥,٥٦٧	٢٩,٠٠٧	٤٥,٠٢٦	الرصيد كما في نهاية السنة
						<b>صافي القيمة الدفترية</b>
٢١٤,٥١٦	٣٦,٢٧٥	٤,٢٠٨	٢٨,٩٩٥	١٠,٠٦٤	١٣٤,٩٧٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٦
١٨٧,٣١٢	-	٩,٢٣٢	٢٧,١٥٨	١٠,٥٣٢	١٤٠,٣٩٠	٣١ كانون الأول ٢٠١٥

بلغت قيمة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل والتي ما زالت تستخدم في أنشطة المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ و ٢٠١٥ مبلغ ١٣٢,٤٢٢ دولار أمريكي و ١٥٨,٧٣١ دولار أمريكي، على التوالي.

#### ٤. مستحق من جهات مانحة

رصيد نهاية السنة	فروقات عملة	منح معدومة	النقد المستلم	إضافات	رصيد بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٦
-	-	-	(١٢٢,١٤١)	٩٧,٣٤٤	٢٤,٧٩٧	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٤٦,٣٨١	-	-	(٥٣٠,٠٥٠)	٥٧٦,٤٣١	-	المجلس النرويجي للاجئين
٤٧٤,٣٩٦	(١٨,٠٧١)	-	-	-	٤٩٢,٤٦٧	خبز من أجل العالم
٣٨٦,٣٣١	(٣٦,٩٧٦)	-	(٢١٦,٣٤٧)	٦٣٩,٦٥٤	-	الاتحاد الأوربي
٢٧,٤٠٠	-	-	(١٣٦,٩٠٠)	-	١٦٤,٣٠٠	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
-	-	-	(٤١,٧٠٠)	٤١,٧٠٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
-	(٩٤٧)	-	(١٠٣,٢٥٨)	١٠٤,٢٠٥	-	التعاون الاسباني
-	(١,٤٩٨)	-	(٧٧,٩١٨)	٧٩,٤١٦	-	المعونة الايرلندية
٩٣٤,٥٠٨	(٥٧,٤٩٢)	-	(١,٢٢٨,٣١٤)	١,٥٣٨,٧٥٠	٦٨١,٥٦٤	

#### ٥. موجودات متداولة أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٢,٠٢٠	١٨,٤٩٥	سلف موظفين
٢,١٢٢	٢,٢٠٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
٤,٥٦٨	٢,٥٦٠	أخرى
٢٨,٧١٠	٢٣,٢٥٧	

#### ٦. النقد والنقد المعادل

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢١٣,٥٤٦	٣٤٦,٦٢٧	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك
٧٦١,١٩٧	٨١٤,٢١٩	ودائع لأجل لدى البنوك*
٩٧٤,٧٤٣	١,١٦٠,٨٤٦	

بلغ معدل الفائدة السنوية على ودائع لأجل لدى البنوك بالدولار الأمريكي للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ و ٢٠١٥ ما نسبته ١,٧٥%.

\* قام المركز بتقييم مبالغ الودائع لدى البنوك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ مقابل المخصصات التالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٨٣,٧١٣	٣١٩,٠٠٠	صندوق الادخار
٢٧٨,٦٨١	٢٨٥,٦٩٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٩٨,٨٠٣	٢٠٩,٥٢٢	احتياطي مقيد الاستخدام (إيضاح ٧)
٧٦١,١٩٧	٨١٤,٢١٩	

#### ٧. احتياطي مقيد الاستخدام

قرر مجلس الإدارة في السنوات السابقة اقتطاع جزء من صافي الموجودات غير المقيدة لصالح احتياطي مقيد الاستخدام. يتم استخدام هذا الاحتياطي في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة، حيث قام المركز وبناء على قرار مجلس الإدارة في الاعوام السابقة باستخدام جزء من هذا الاحتياطي لصالح شراء مباني المركز، تم ربط المبلغ المتبقي كوديعة. فيما يلي تفاصيل حساب احتياطي مقيد الاستخدام:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٩٨,٨٠٣	٢٠٩,٥٢٢	ودائع لأجل لدى البنوك (إيضاح ٦)
١٨٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	ممتلكات ومعدات - مباني (إيضاح ٣)
٣٧٨,٨٠٣	٣٨٩,٥٢٢	

#### ٨. مخصص منافع الموظفين

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص منافع الموظفين:

الرصيد في بداية السنة	الإضافات	الدفعات	الرصيد في نهاية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٨٧,٩٣٧	٤٦,٤٦٠	(٤٨,٩٩٤)	٢٨٥,٤٠٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٨١,٤٥٥	٥٩,٥١٤	(٢٨,٣٥٠)	٣١٢,٦١٩	صندوق الادخار *
٥٦٩,٣٩٢	١٠٥,٩٧٤	(٧٧,٣٤٤)	٥٩٨,٠٢٢	
الرصيد في بداية السنة	الإضافات	الدفعات	الرصيد في نهاية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٤٤,٥٢٤	٥٨,٦٧٧	(١٥,٢٦٤)	٢٨٧,٩٣٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٣٢,٥٠٦	٦٠,٠٢١	(١١,٠٧٢)	٢٨١,٤٥٥	صندوق الادخار *
٤٧٧,٠٣٠	١١٨,٦٩٨	(٢٦,٣٣٦)	٥٦٩,٣٩٢	

\* يمثل هذا البند التزام المركز لصندوق ادخار الموظفين وفقاً لنظام صندوق الادخار، حيث يقوم المركز باقتطاع ٥% شهرياً من اجمالي الراتب الأساسي لكل موظف ويساهم المركز بنسبة ١٠% من راتب الموظف الأساسي.

## ٩. إيرادات مؤجلة

يمثل البند كلفة الممتلكات والمعدات التي تم الحصول عليها خلال السنة من المنح المقيدة مؤقتاً. فيما يلي الحركة على الإيرادات المؤجلة خلال السنة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٧,٣٦٠	٤٦,٩١٩	رصيد بداية السنة
٢٣,٥٥٦	٥٣,٤٠٨	إضافات (إيضاح ١٢)
(١٣,٩٩٧)	(٢٠,٧٨٩)	إيرادات مؤجلة متحققة
٤٦,٩١٩	٧٩,٥٣٨	رصيد نهاية السنة

## ١٠. مطلوبات متداولة أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤١,٨٦٢	٣٩,٤٧٠	نم دائنة
٦,٩١٢	٣,٩٨٢	مصاريف مستحقة
٤٨,٧٧٤	٤٣,٤٥٢	

## ١١. إيرادات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٠٠	٢١,٢٥٠	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٦,٢١٠	١٢,٦٧٢	إيرادات فوائد
-	١١,٣٥١	رسوم تأمينات قضايا مستردة
٧,٢٣٧	١٠,١٩٠	رسوم طلبات ومحكمة
-	٦,٥٢٠	إيراد تنفيذ ورشات عمل
٩٨٤	٧٧١	أخرى
١٤,٨٣١	٦٢,٧٥٤	

## ١٢. منح مقيدة مؤقتاً

يمثل هذا البند الإيرادات غير المتحققة من المنح المقيدة مؤقتاً والتي يشترط المانحين استعمالها بمرور زمن محدد أو تحقيق هدف معين، ويمثل الفرق بين إجمالي مبلغ المنح والمبلغ المصروف من كل منحة. تشمل المنح المقيدة مؤقتاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ ما يلي:

رصيد نهاية السنة	فروقات عملة	إيرادات مؤجلة	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً		إضافات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
			مصاريف ادارية وعامة	مصاريف المشاريع			
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٦
٤١,٥٦٠	-	-	-	(١٠٥,٤٤٠)	٩٧,٣٤٤	٤٩,٦٥٦	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
-	-	(٤,٨٧٦)	-	(٥٧١,٥٥٥)	٥٧٦,٤٣١	-	المجلس النرويجي للاجئين
٤٦٣,٦١٣	-	(٥,٣٣٦)	(٦٧,٥٣٠)	-	-	٥٣٦,٤٧٩	خبز من أجل العالم
٥٣٨,٥٣٥	-	-	-	(١٠١,١١٩)	٦٣٩,٦٥٤	-	مشروع الاتحاد الأوروبي
-	-	(٢,٢٩٩)	-	(١٤٦,٨١٥)	-	١٤٩,١١٤	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
-	-	(١٠,٨٩٧)	(٣٠,٨٠٣)	-	٤١,٧٠٠	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
٩٩,٤٦٩	(٤,٧٣٦)	-	-	-	١٠٤,٢٠٥	-	التعاون الاسباني
٧٩,٤١٦	-	(٣٠,٠٠٠)	(٥١,٦٦٨)	-	٧٩,٤١٦	٨١,٦٦٨	المعونة الايرلندية
١,٢٢٢,٥٩٣	(٤,٧٣٦)	(٥٣,٤٠٨)	(١٥٠,٠٠١)	(٩٢٤,٩٢٩)	١,٥٣٨,٧٥٠	٨١٦,٩١٧	

١٣ . مصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية والعامّة

		المجلس النرويجي للاجئين							
		برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		الإنسان والقانون		مشروع الاتحاد الأوروبي		دعم البرنامج الرئيسي	
		مواجهة انتهاكات حقوق الإنسان في الأراضي المحتلة		حماية حقوق الفلسطينيين من أجل حماية الفلسطينيين من ضحايا التهجير القسري		محاكمة سياسة هدم المنازل في القدس		القانونية	
		من خلال الدعم القانوني ورفع الوعي والمناصرة		من خلال الدعم القانوني ورفع الوعي والمناصرة		من خلال الدعم القانوني ورفع الوعي والمناصرة		القانونية	
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي		دولار أمريكي	
رواتب وأجور والمنافع المتعلقة بها	٢٧٣,٧٧٤	١٧,٩٢٧	٧٩,٦٩٣	١١١,٨٥٩	٨٦,٠١٢	١٠١,٣١٦	٧٩٥,٩٢١	٧٣٧,٥٥٧	
مساعدة قانونية	٧٣,١٣٩	٥,٧٠٠	١٣,١٧٥	٣,٠٥٩	٩,٩٧١	١,٩٦٥	١٣٥,٤٠٨	١٥٨,٢٧٩	
بناء قدرات	-	-	-	٢,١٣٠	-	٣,١٤٤	٥,٢٧٤	٧,٨٩٦	
أنشطة ومؤتمرات وخدمات المناصرة القانونية	٩,١٦١	٤٩٩	٢٠٥	١٤,١٦٦	٤,٧٣٤	٢,٧٢٤	٣٧,٨٠٧	٢٥,٩٠٦	
خدمات عامة وإيجارات	٥,٣٥٧	-	٥,١٩٩	٨,٤٩٥	-	٨,٣٠٠	٤٠,٠٦٠	٣٥,٥٥٣	
مواصلات واتصالات	٣,٢٥٧	٩٠٠	٣,٥١٦	٢,٩٦٣	-	١,٤٢٣	١٤,٣٦٠	١١,٥٢٩	
صيانة وتصلجات	٢,٣٧٩	١,٠٦٩	١,٧٧٧	١,٨٦٤	-	٣,٢٨٦	١٠,٣٧٥	٩,٠٠٢	
أتعاب مهنية	-	-	-	-	٤٠٢	٨,٧٦٠	٩,١٦٢	٩,٨٧٩	
مصاريف إدارية أخرى	١,٦٦٢	١,٦٦٤	١,٨٧٥	٢,٢٧٩	-	١٩,٠٨٣	٢٦,٥٦٣	١٥,٢٩٨	
	٣٦٨,٧٢٩	٢٥,٠٢٦	١٠٥,٤٤٠	١٤٦,٨١٥	١٠١,١١٩	١٥٠,٠٠١	١,٠٧٤,٩٣٠	١,٠١٠,٨٩٩	

#### ١٤ . مصاريف أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	فروقات عملات أجنبية
٢٠,٧٣٠	٥٨,١٤٣	ذمم ممولين مشطوبة
٤,٧٠٩	-	
٢٥,٤٣٩	٥٨,١٤٣	

#### ١٥ . معاملات مع جهات ذات علاقة

يمثل هذا البند المعاملات التي تمت مع جهات ذات علاقة والتي تتضمن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمركز وأية منشآت يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

إن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة المتضمنة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات هي كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	تعويضات ومنافع الإدارة العليا:
٨٣,٣٧٣	٨٧,٣٧٣	منافع قصيرة الأجل
١٧,١٥٦	١٧,١٥٦	منافع نهاية الخدمة وصندوق الادخار

#### ١٦ . القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية الموجودة والمطلوبات المالية. تتمثل الموجودات المالية من النقد والنقد المعادل والمستحق من جهات مانحة وبعض الموجودات المتداولة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من بعض المطلوبات المتداولة الأخرى.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

#### ١٧ . إدارة المخاطر

إن المخاطر الأساسية الناتجة عن الأدوات المالية للمركز هي مخاطر الائتمان ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة. يقوم مجلس إدارة المركز بمراجعة والموافقة على سياسات إدارة هذه المخاطر والتي تتلخص بما يلي:

##### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان الناتجة من المستحق من الجهات المانحة هو عدم الوفاء من قبل الممولين بتحويل المبالغ وفقاً للعقود الموقعة معهم والتي تمثل القيمة الدفترية لتلك الذمم.

بالنسبة لمخاطر الائتمان الناتجة عن الموجودات المالية التي تشمل النقد والنقد المعادل والموجودات المالية الأخرى، فإن تعرض المركز لمخاطر الائتمان ينتج عن عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزامات والتي تساوي القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية.

##### مخاطر الفائدة

تتجم مخاطر أسعار الفائدة بشكل رئيسي عن التغيرات في أسعار الفائدة على الموجودات والمطلوبات المالية الخاضعة لأسعار فائدة متغيرة.

إن موجودات ومطلوبات المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦ غير خاضعة لفائدة متغيرة.



## مخاطر العملات الأجنبية

يمثل الجدول التالي مدى حساسية قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار صرف الدولار الأمريكي مقابل العملات الأجنبية مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة. إن أثر النقص المتوقع في أسعار صرف العملات الأجنبية مساوٍ ومعاكس لأثر الزيادة المبيّنة أدناه:

الزيادة في سعر الصرف مقابل الدولار الأمريكي	الأثر على قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات	
%	دولار أمريكي	
		<b>٢٠١٦</b>
١٠	(٩١,٧٤٢)	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠	(٩٥١)	الشيقل الإسرائيلي
		<b>٢٠١٥</b>
١٠	(٥٣,٩١٧)	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠	(٦١١)	الشيقل الإسرائيلي

## مخاطر السيولة

يحد المركز من مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بالنقد الكافي والاعتماد على تبرعات قاعدة واسعة من المانحين لتمويل نشاطاته ولتسديد الالتزامات قصيرة الأجل. تستحق معظم مطلوبات المركز المالية خلال فترة تقل عن سنة واحدة من تاريخ القوائم المالية

### ١٨. تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس المركز معظم أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة المركز لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه.